

## Istruzioni per l'uso

### Poggiabraccio Laterale Non Regolabile con Morsetto per Guida Laterale e Giunto B (Trade Name: Non-adjustable Lateral Arm Support with Side Rail Clamp and Joint B)

#### Avvertenza

- Quando si utilizzano gli accessori del tavolo operatorio, prestare sempre particolare attenzione al paziente. I pazienti lasciati nella stessa postura per un periodo di tempo prolungato sono a rischio di insorgenza di neuroparalisi e/o piaghe da decubito.
- Quando si utilizza questo prodotto per un paziente nella posizione reclinata laterale, bloccare il braccio sul lato inferiore sul poggiabraccio.  
Il mancato bloccaggio del braccio al poggiabraccio potrebbe essere causa di infortunio ad un paziente.

#### Controindicazioni / Divieti

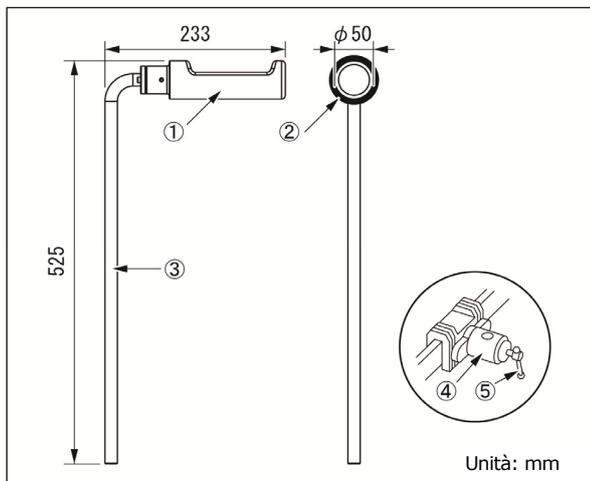
Questo prodotto è convalidato solo per l'utilizzo con tavoli operatori di Mizuho.

#### Simbolo per l'etichettatura

**MD** : Dispositivo medico

#### Specifiche

##### 1. Forma



#### 4. Materiale

Unità principale

- Base di supporto: Nylon
- Cuscino: Nylon
- Palo di supporto: Acciaio inox

Morsetto per guida

- Morsetto per guida: Acciaio inox
- Maniglia di fissaggio: Acciaio inox

Nota: Il numero corrisponde a quelli utilizzati in 1. Forma.

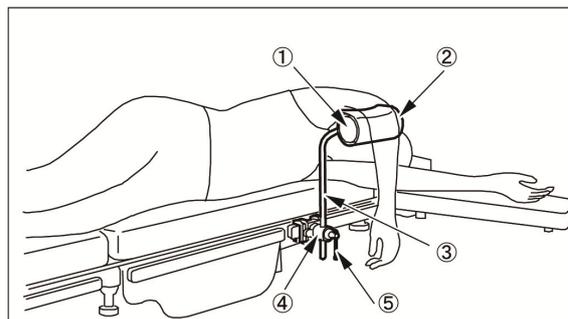
#### Scopo previsto

Questo è un accessorio per un tavolo operatorio. Questo prodotto è un attrezzo per sostenere la parte superiore del braccio del paziente, principalmente nella posizione sdraiata laterale.

#### Utente previsto

Questo prodotto deve essere utilizzato da personale sanitario, tra cui, ma non solo, chirurghi, infermieri e tecnici biomedici.

#### Istruzioni per l'uso



#### Attacco

- 1-1. Applicare il morsetto per guida<sup>4</sup> alla guida laterale del tavolo operatorio.
- 1-2. Inserire il palo di supporto<sup>3</sup> nel morsetto per guida<sup>4</sup>, quindi serrare la maniglia di fissaggio<sup>5</sup>.
- 1-3. Posizionare l'arto superiore del paziente sul cuscino<sup>2</sup> della base di supporto<sup>1</sup>, e spostare il palo di supporto<sup>3</sup> per regolare la posizione.
- 1-4. Dopo la regolazione, serrare la maniglia di fissaggio<sup>5</sup> per fissare il morsetto per guida<sup>4</sup>.
2. Tavoli operatori applicabili  
Consultare la brochure "ACCESSORI PER TAVOLO OPERATORIO" di Mizuho.

N. codice	Descrizione prodotto	Componenti
08-064-22	Poggiabraccio superiore II con morsetto (Upper Arm Support II with Clamp)	①②③④⑤
08-064-22-NC	Poggiabraccio superiore II (NC) (Upper Arm Support II (NC))	①②③
08-110-20	Morsetto Universale per Barra Tonda (Universal Clamp for Round Bar)	④⑤

#### 2. Peso

Unità principale: 1,2 kg  
Morsetto per guida: 1,0 kg

#### 3. Peso del paziente: Massimo 135 kg

## Avvertenza/Attenzione

1. Avvertenza  
Garantire che tutte le maniglie di fissaggio siano serrate. Un allentamento può causare il distacco o lo spostamento del prodotto, il quale potrebbe a sua volta causare lesioni al paziente.
2. Precauzioni importanti
  - 2-1. Quando si lavora con un tavolo operatorio, prestare attenzione per non consentire che questo prodotto venga a contatto o interferisca con la parte superiore del tavolo o con altri strumenti e apparecchi utilizzati in combinazione con questo prodotto. In caso contrario, il prodotto potrebbe rompersi.
  - 2-2. Per l'igiene, assicurarsi di utilizzare teli sterilizzati sulle aree di questo prodotto in cui il paziente viene a contatto.

## Conservazione/Durata

1. Non conservare il dispositivo in luoghi con temperature elevate o in aree con umidità elevata dove la temperatura subisce forti variazioni.
2. Durata utile di questo prodotto: 7 anni  
(Soggetto alla manutenzione e ispezione specificate, e conservato correttamente.)

## Manutenzione/Ispezione

<Da parte dell'utente>

1. Controllo prima e dopo l'utilizzo  
Controllare che questo prodotto non sia danneggiato o rotto prima e dopo ogni uso.
2. Pulizia e disinfezione  
Rimuovere i sangue, i sostanze chimiche, i contaminanti e altre macchie con acqua e pulire il dispositivo con garze o altri materiali imbevuti di disinfettanti. Inoltre, utilizzare gli stessi disinfettanti dei disinfettanti autorizzati sul tavolo operatorio di Mizuho descritti nel manuale dell'operatore del tavolo operatorio.
3. In caso di un malfunzionamento  
In caso di un guasto di questo prodotto, etichettare chiaramente il dispositivo come "Rotto", "Non utilizzare", "Richiede riparazione" ecc., e contattare il vostro rivenditore locale o Mizuho.

<Da parte degli agenti>

La manutenzione e l'ispezione possono essere eseguite esclusivamente da agenti certificati di Mizuho.

## Imballaggio

1 pezzo per confezione

## Garanzia

MIZUHO Corporation provvederà alla riparazione delle parti difettose di questo prodotto senza alcun addebito entro un anno dalla data di consegna/fatturazione, esclusi i danni causati da riparazione effettuata da terze parti, cause di forza maggiore, uso improprio o danni intenzionali. Tutti i restanti termini e condizioni di garanzia sono soggetti alle disposizioni di MIZUHO Corporation.

## Smaltimento

Questo dispositivo deve essere smaltito in conformità ai regolamenti locali. Consultare il distributore locale per informazioni sul corretto smaltimento.

## Avviso

Qualsiasi grave inconveniente, verificatosi in relazione al dispositivo, deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente del luogo in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.



MIZUHO Corporation  
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan  
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem, The Netherlands